

Úřední věstník

Evropské unie

C 281



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 59

3. srpna 2016

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2016/C 281/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8116 – Macquarie/SLFL GIO II/SGI Italia) ⁽¹⁾	1
2016/C 281/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.7972 – ITW/EF&C) ⁽¹⁾	1
2016/C 281/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.7883 – NPM Capital/Thijs Hendrix Beheer/Hendrix Genetics) ⁽¹⁾	2
2016/C 281/04	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8115 – Partners Group/Foncia Holding and its subsidiaries) ⁽¹⁾	2
2016/C 281/05	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8032 – RAM/Termica Milazzo) ⁽¹⁾	3

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2016/C 281/06	Úroková míra použitá Evropskou centrální bankou pro hlavní refinanční operace: 0,00 % 1. srpna 2016 – Směnné kurzy vůči euru	4
---------------	--	---

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

2016/C 281/07	Stanovisko Poradního výboru pro spojování podniků přijaté na zasedání dne 25. června 2015 v souvislosti s návrhem rozhodnutí ve věci M.7429 – Siemens/Dresser-Rand – Zpravodaj: Lucembursko	5
2016/C 281/08	Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení – Siemens/Dresser-Rand (M.7429)	6
2016/C 281/09	Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise ze dne 29. června 2015 kterým se spojení prohlašuje za slučitelné s vnitřním trhem a fungováním Dohody o EHP (Věc M.7429 – Siemens/Dresser-Rand) (<i>oznámeno pod číslem C(2015) 4355 final</i>) ⁽¹⁾	7
2016/C 281/10	Nová národní strana euromincí určených k oběhu	17

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Evropská komise

2016/C 281/11	Oznámení o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu přečištěné kyseliny tereftalové a jejích solí pocházející z Korejské republiky	18
---------------	---	----

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2016/C 281/12	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8122 – SEGRO/PSPIB/SELP/Pusignan-DC1) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	28
---------------	---	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8116 – Macquarie/SLFL GIO II/SGI Italia)****(Text s významem pro EHP)**

(2016/C 281/01)

Dne 26. července 2016 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32016M8116. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.7972 – ITW/EF&C)****(Text s významem pro EHP)**

(2016/C 281/02)

Dne 14. června 2016 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32016M7972. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.7883 – NPM Capital/Thijs Hendrix Beheer/Hendrix Genetics)
(Text s významem pro EHP)
(2016/C 281/03)

Dne 15. července 2016 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32016M7883. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.8115 – Partners Group/Foncia Holding and its subsidiaries)
(Text s významem pro EHP)
(2016/C 281/04)

Dne 28. července 2016 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32016M8115. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8032 – RAM/Termica Milazzo)****(Text s významem pro EHP)**

(2016/C 281/05)

Dne 26. července 2016 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v italštině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32016M8032. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Úroková míra použitá Evropskou centrální bankou pro hlavní refinanční operace ⁽¹⁾:**0,00 % 1. srpna 2016****Směnné kurzy vůči euro ⁽²⁾****2. srpna 2016**

(2016/C 281/06)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,1193	CAD kanadský dolar	1,4608
JPY japonský jen	113,72	HKD hongkongský dolar	8,6863
DKK dánská koruna	7,4390	NZD novozélandský dolar	1,5497
GBP britská libra	0,84310	SGD singapurský dolar	1,4986
SEK švédská koruna	9,5537	KRW jihokorejský won	1 239,02
CHF švýcarský frank	1,0810	ZAR jihoafrický rand	15,6368
ISK islandská koruna		CNY čínský juan	7,4233
NOK norská koruna	9,4363	HRK chorvatská kuna	7,4927
BGN bulharský lev	1,9558	IDR indonéská rupie	14 627,57
CZK česká koruna	27,032	MYR malajsijský ringgit	4,5187
HUF maďarský forint	311,10	PHP filipínské peso	52,626
PLN polský zlotý	4,3241	RUB ruský rubl	74,5098
RON rumunský lei	4,4542	THB thajský baht	38,907
TRY turecká lira	3,3512	BRL brazilský real	3,6549
AUD australský dolar	1,4717	MXN mexické peso	21,1050
		INR indická rupie	74,6730

⁽¹⁾ Míra použití při poslední operaci provedené před uvedeným dnem. V případě obchodní soutěže s proměnlivou mírou se jako úroková míra použije mezní míra.

⁽²⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

**Stanovisko Poradního výboru pro spojování podniků přijaté na zasedání dne 25. června 2015
v souvislosti s návrhem rozhodnutí ve věci M.7429 – Siemens/Dresser-Rand**

Zpravodaj: Lucembursko

(2016/C 281/07)

1. Poradní výbor souhlasí s Komisí, že oznámená operace představuje spojení ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování.
2. Poradní výbor souhlasí s Komisí, že oznámená transakce má význam pro celou Unii ve smyslu čl. 1 odst. 2 nařízení o spojování.
3. Poradní výbor souhlasí s Komisí, pokud jde o vymezení relevantních výrobních trhů uvedené v návrhu rozhodnutí.
4. Poradní výbor souhlasí s Komisí, pokud jde o vymezení relevantních zeměpisných trhů uvedené v návrhu rozhodnutí.
5. Poradní výbor souhlasí s posouzením Komise, že oznámené spojení nebude mít nekoordinované horizontální účinky, které by zásadně narušily účinnou hospodářskou soutěž na celosvětovém trhu pro turbokompresorová soustrojí poháněná aeroderivačními plynovými turbínami a lehkými průmyslovými plynovými turbínami používaná v odvětví ropy a zemního plynu, a zejména v segmentech s příkonem 1) nad 23 MW a 2) do 23 MW.
6. Poradní výbor souhlasí s posouzením Komise, že oznámené spojení nebude mít nekoordinované horizontální účinky, které by zásadně narušily účinnou hospodářskou soutěž na celosvětovém trhu pro generátorová soustrojí poháněná aeroderivačními plynovými turbínami a lehkými průmyslovými plynovými turbínami používaná v odvětví ropy a zemního plynu, a zejména v segmentech s příkonem 1) nad 23 MW a 2) do 23 MW.
7. Poradní výbor souhlasí s posouzením Komise, že oznámené spojení nebude mít nekoordinované horizontální účinky, které by zásadně narušily účinnou hospodářskou soutěž na celosvětovém/EHP trhu (tržích) parních turbín pro mechanický pohon bez ohledu na přesnou výkonnostní třídu.
8. Poradní výbor souhlasí s posouzením Komise, že oznámené spojení nebude mít nekoordinované horizontální účinky, které by zásadně narušily účinnou hospodářskou soutěž na celosvětovém/EHP trhu (tržích) parních turbín pro pohon generátorů dodávaných společně s generátory bez ohledu na přesnou výkonnostní třídu.
9. Poradní výbor souhlasí s posouzením Komise, že oznámené spojení nebude mít nehorizontální účinky, které by zásadně narušily účinnou hospodářskou soutěž
 - na celosvětovém trhu (tržích) pro turbokompresorová soustrojí poháněná aeroderivačními plynovými turbínami a lehkými průmyslovými plynovými turbínami používaná v odvětví ropy a zemního plynu,
 - na celosvětovém/EHP trhu (tržích) soustrojí pro fluidní katalytické krakování bez ohledu na přesné hranice příslušného trhu (příslušných trhů).
10. Poradní výbor souhlasí s Komisí, že oznámené spojení je proto třeba prohlásit za slučitelné s vnitřním trhem a s fungováním Dohody o EHP v souladu s čl. 2 odst. 2 a čl. 8 odst. 1 nařízení o spojování a s článkem 57 Dohody o EHP.

Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení ⁽¹⁾**Siemens/Dresser-Rand****(M.7429)**

(2016/C 281/08)

I. SOUVISLOSTI

1. Dne 9. ledna 2015 obdržela Evropská komise (dále jen „Komise“) oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾, kterým podnik Siemens AG (dále jen „Siemens“ nebo „oznamující strana“) získá výlučnou kontrolu nad podnikem Dresser – Rand Group, Inc. (dále jen „DR“). V rámci transakce podnik Siemens získá všechny akcie podniku DR (dále jen „transakce“), přičemž tato transakce představuje spojení ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování. Podniky Siemens a DR se společně označují jako „strany“.

II. ŘÍZENÍ**Rozhodnutí podle čl. 6 odst. 1 písm. c) a přístup ke klíčovým dokumentům**

2. Dne 13. února 2015 přijala Komise rozhodnutí zahájit řízení podle čl. 6 odst. 1 písm. c) nařízení o spojování, v němž shledala, že transakce vyvolává vážné pochybnosti, pokud jde o její slučitelnost s vnitřním trhem a Dohodou o EHP.
3. Dne 20. února 2015 Komise v návaznosti na žádost oznamující strany umožnila přístup k nedůvěrným zněním některých klíčových dokumentů shromážděných během první fáze šetření. Dne 24. února 2015 Komise v návaznosti na další žádost oznamující strany umožnila přístup k dalším dokumentům a rozsáhlejší přístup k již obdrženým dokumentům.
4. Dne 27. února 2015 předložila oznamující strana k rozhodnutí podle čl. 6 odst. 1 písm. c) své písemné připomínky.

Prodloužení nebo pozastavení lhůty

5. Dne 5. března 2015 se oznamující strana s Komisí dohodla na prodloužení lhůty pro přezkum transakce o deset pracovních dnů podle čl. 10 odst. 3 druhého pododstavce třetí věty nařízení o spojování.
6. Dne 23. března 2015 přijala Komise dvě rozhodnutí podle čl. 11 odst. 3 nařízení o spojování, na jejichž základě po podnicích Siemens a DR požadovala, aby poskytly informace, o které již byly požádány na základě prosté žádosti o informace podle čl. 11 odst. 2 nařízení o spojování. Lhůta stanovená v prosté žádosti o informace vypršela dne 18. března 2015. Komise obdržela úplné a přesné informace požadované v uvedených rozhodnutích dne 27. března 2015. Proto podle čl. 10 odst. 4 nařízení o spojování a článku 9 nařízení Komise (ES) č. 802/2004 ⁽³⁾ byla lhůta pro přezkum transakce stanovená v článku 10 nařízení o spojování pozastavena na dobu od 19. března 2015 do 27. března 2015 včetně.

III. NÁVRH ROZHODNUTÍ

7. Návrh rozhodnutí stanoví bezpodmínečné schválení navrhované transakce. V souladu s čl. 16 odst. 1 rozhodnutí 2011/695/EU jsem přezkoumal, zda se návrh rozhodnutí zabývá pouze těmi námitkami, u nichž byla stranám poskytnuta příležitost vyjádřit své názory. Dospěl jsem ke kladnému závěru.
8. Od žádné ze stran jsem neobdržel žádost ani stížnost související s řízením. Mým celkovým závěrem je, že účinný výkon procesních práv stran byl v tomto případě respektován.

V Bruselu dne 25. června 2015.

Joos STRAGIER

⁽¹⁾ Podle článků 16 a 17 rozhodnutí předsedy Evropské komise 2011/695/EU ze dne 13. října 2011 o mandátu úředníka pro slyšení v určitých řízeních ve věcech hospodářské soutěže (Úř. věst. L 275, 20.10.2011, s. 29).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1).

⁽³⁾ Nařízení Komise (ES) č. 802/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole spojování podniků (Úř. věst. L 133, 30.4.2004, s. 1).

Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise
ze dne 29. června 2015
kterým se spojení prohlašuje za slučitelné s vnitřním trhem a fungováním Dohody o EHP
(Věc M.7429 – Siemens/Dresser-Rand)
(oznámeno pod číslem C(2015) 4355 final)
(pouze anglické znění je závazné)
(Text s významem pro EHP)
(2016/C 281/09)

Dne 29. června 2015 přijala Komise rozhodnutí ve věci spojení podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků⁽¹⁾ (dále jen „nařízení o spojování“), a zejména čl. 8 odst. 1 uvedeného nařízení. Úplné znění tohoto rozhodnutí bez důvěrných informací je k dispozici v angličtině na internetových stránkách Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž na adrese: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. SMLUVNÍ STRANY

- (1) Siemens je německá akciová společnost se sídlem v Mnichově (Německo). Nabízí širokou škálu produktů a služeb pro zákazníky včetně hospodaření s energií, energetiky a plynárenství, výroby energie, zpracovatelského průmyslu a technologie pohonů, větrné energie a energie z obnovitelných zdrojů.
- (2) DR je americká společnost se sídlem v texaském Houstonu. Zákazníkům nabízí služby v odvětví ropy a zemního plynu a produkty (převážně kompresory, plynové a parní turbíny) určené pro použití v rámci celého hodnotového řetězce v tomto odvětví: průzkum ložisek ropy a zemního plynu, produkce těchto surovin, jejich přeprava, zkapalněný zemní plyn, jeho skladování a následné zpracování, distribuce ropy a zemního plynu a souvisejících vedlejších produktů.
- (3) Podnik Siemens odkoupí všechny akcie podniku DR v oběhu a získá nad podnikem DR výhradní kontrolu. Z toho vyplývá, že transakce je spojením ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování.

II. TRANSAKCE

- (4) Komise dne 9. ledna 2015 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podniků podle článku 4 nařízení o spojování, kterým podnik Siemens AG (dále jen „Siemens“ nebo „oznamující strana“) získává výhradní kontrolu nad podnikem Dresser Rand Group, Inc. (dále jen „DR“). Navrhovaná transakce zahrnuje odkoupení všech vydaných akcií podniku DR podnikem Siemens (dále jen „transakce“). Podnik Siemens tak získá výhradní kontrolu nad podnikem DR.

III. POSTUP

- (5) Transakce byla oznámena dne 9. ledna 2015. Komise vyslovila vážné pochybnosti o slučitelnosti navrhované transakce s vnitřním trhem a dne 13. února 2015 přijala rozhodnutí o zahájení řízení podle čl. 6 odst. 1 písm. c) nařízení o spojování. Dne 27. února 2015 oznamující strana předložila své písemné připomínky k rozhodnutí podle čl. 6 odst. 1 písm. c).
- (6) Dne 23. března 2015 Komise přijala dvě rozhodnutí podle čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 139/2004, jimiž požádala podniky Siemens a Dresser-Rand o poskytnutí informací, o něž byly podniky již dříve požádány a měly je poskytnout do 18. března 2015. Úplné a správné informace požadované v těchto rozhodnutích Komise obdržela dne 27. března 2015. Poté byly lhůty uvedené v čl. 10 nařízení (ES) č. 139/2004 pozastaveny od 19. března 2015 do 27. března 2015 včetně v souladu s čl. 10 odst. 4 nařízení (ES) č. 139/2004 a čl. 9 nařízení Komise (ES) č. 802/2004⁽²⁾ (dále jen „prováděcí nařízení (ES) č. 802/2004“).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 802/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole spojování podniků (Úř. věst. L 33, 30.4.2004, s. 1).

IV. DŮVODOVÁ ZPRÁVA

A. RELEVANTNÍ VÝROBKOVÉ TRHY

- (7) Činnostmi smluvních stran vznikají tyto horizontální překryvy:
- a) nabídka turbokompresorových soustrojí poháněných aeroderivačními plynovými turbínami (ADGT) a lehkými průmyslovými plynovými turbínami (IGT). K překryvu dojde zejména u použití při těžbě na volném moři a u zařízení pro potrubní přepravu;
 - b) nabídka generátorových soustrojí poháněných aeroderivačními plynovými turbínami (ADGT) a lehkými průmyslovými plynovými turbínami (IGT);
 - c) nabídka malých parních turbín pro mechanický pohon; a
 - d) nabídka parních turbín pro použití jako pohon generátorů.
- (8) Činnostmi smluvních stran vznikají vertikální překryvy pro tyto navazující trhy pro nabídku: 1) turbokompresorových soustrojí a 2) soustrojí pro fluidní katalytické krakování (FCC).
- I. Trh pro turbokompresorová soustrojí poháněná aeroderivačními plynovými turbínami a lehkými průmyslovými plynovými turbínami s příkonem nad 23 MW**
- i) úvod
- (9) Zákazníci v odvětví ropy a zemního plynu obvykle kupují tzv. turbokompresorové soustrojí pro účely stlačování médií, které jsou nezbytné ve vykonávaných procesech.
- (10) Kompresorové soustrojí sestává z kompresoru, tedy části, která vykonává vlastní stlačování média, a pohonu, který dodává kompresoru energii. Tyto dvě hlavní části jsou propojeny pomocným zařízením, jako jsou převodovky, potrubí a přístrojové a ovládací zařízení. Kompresor, pohon a všechna pomocná zařízení jsou instalována na základovém rámu.
- (11) Existují různé druhy kompresorů. V předchozích věcech Komise rozlišovala vzduchové a plynové kompresory. Plynové kompresory se dělí na standardní a procesní kompresory, přičemž procesní kompresory se rozlišují na objemové kompresory a dynamické kompresory (též turbokompresory)⁽¹⁾. Přesné tržní vymezení však bylo nakonec ponecháno otevřené.
- (12) Kompresory mohou být teoreticky poháněny jakýmkoli druhem pohonu, a to plynovými turbínami, elektromotory a parními turbínami. V souvislosti s plynovými turbínami lze určit tři různé technologie: průmyslové plynové turbíny pro těžký provoz (dále jen „IGT pro těžký provoz“), což jsou tradiční plynové turbíny; aeroderivační plynové turbíny (dále jen „ADGT“), což jsou plynové turbíny odvozené od motoru montovaného do komerčních a tryskových dopravních letadel, a lehké průmyslové plynové turbíny (dále jen „lehké IGT“), což je hybrid obou těchto druhů.
- (13) Když si konečný zákazník potřebuje koupit turbokompresorové soustrojí, zvažuje celou řadu aspektů souvisejících s pohonem i turbokompresorem, aby mohl určit přesné technické specifikace řešení, jež má být pořízeno. Rozhodujícím prvkem je to, jaká stlačovací práce má být vykonávána, a to rozhoduje o výběru kompresoru. Kompresor pak určuje potřebný příkon, aby mohla být práce skutečně vykonána. Roli však hrají i jiné prvky, jako je geografické umístění projektu, environmentální podmínky na místě, dostupnost paliva. Všechny tyto prvky ovlivňují technické specifikace, které bude muset turbokompresorové soustrojí splňovat. Tyto prvky fakticky určují, jaký kompresor a jaký pohon může být pro daný projekt použit.
- ii) Tržní vymezení
- (14) Protože se činnosti smluvních stran překrývají v oboru turbokompresorových soustrojí s pohonem ADGT v odvětví ropy a zemního plynu, Komise analyzovala, zda:
- a) mohou být všechny druhy turbokompresorů použity ve všech druzích použití;
 - b) existují turbokompresory považované za náhradu turbokompresorů používaných v druzích použití, kde dochází k překrývání;

⁽¹⁾ Věc M.6222 GE Energy/Converteam (2011), Věc M.2834 Alchemy/Compare (2002), Věc M.1775 Ingersoll Rand/Dresser Rand/Ingersoll Dresser Pump (1999), Věc M.479 Ingersoll Rand/MAN (1994).

c) jiné druhy pohonů jsou náhradou ADGT;

d) použití pro turbokompresorová soustrojí s pohonem ADGT mohou tvořit odlišný výrobní trh.

(15) V této analýze se ukazuje, že:

- a) neexistuje žádná náhrada na straně poptávky a jen velmi omezená náhrada na straně nabídky, pokud jde o kompresor používaný v turbokompresorových soustrojích; a
- b) existuje omezená náhrada na straně poptávky a neexistuje žádná náhrada na straně nabídky, pokud jde o pohon používaný pro turbokompresorová soustrojí a rozsahy výkonu, neboť u některých druhů použití mohou nahradit ADGT pouze lehké průmyslové plynové turbíny.

(16) Pokud jde tedy o specifická použití v odvětví ropy a zemního plynu, z této analýzy, jejíž výsledky byly potvrzeny rovněž analýzou údajů z nabídek shromážděných od smluvních i třetích stran, vyplynulo, že neexistuje žádná náhrada v oblasti turbokompresorových soustrojů používaných v jiných druzích použití. Analýza údajů z nabídek na turbokompresorová soustrojí pak umožňuje Komisi určit homogenní skupiny výběrových řízení zahrnující různá použití v odvětví ropy a zemního plynu. Činnosti smluvních stran se překrývají u použití při těžbě na volném moři a u použití při potrubní přepravě.

(17) Pokud jde o kompresory, Komise zjistila, že existují různé druhy turbokompresorů. Z nich může být využita při těžbě na volném moři a použití při potrubní přepravě jen omezená část. Za prvé, turbokompresory se mohou dělit na turbokompresory s integrovaným převodem a na jednohřídelové turbokompresory. Komise zastává názor, že pro tato použití jsou vhodné pouze jednohřídelové kompresory. Za druhé, jednohřídelové turbokompresory mohou být buď vodorovně dělené, nebo svisle dělené (tzv. „barelové“). Z technických důvodů mohou být u příslušných použití využity pouze svisle dělené kompresory. U barelových kompresorů výrobci nabízejí různé „základní návrhy“, které jsou určeny pro zvláštní použití. Na straně poptávky není možné základní návrhy kompresorů pro různá použití nahradit. Ukázalo se, že i náhrada na straně nabídky je velmi omezená.

(18) Pokud jde o pohony turbokompresorových soustrojů, Komise zjistila, že aeroderivační plynové turbíny a lehké průmyslové plynové turbíny jsou nahraditelné, avšak u elektromotorů a průmyslových plynových turbín pro těžký provoz to neplatí. Komise dále zjistila, aeroderivační plynové turbíny používané při výrobě elektřiny nelze použít jako pohon pro kompresory. Komise také zjistila, že se liší situace v oblasti hospodářské soutěže u nabídky aeroderivačních plynových turbín a lehkých průmyslových plynových turbín nad a do 23 MW. Proto je Komise názoru, že trh může být segmentován na základě této hodnoty.

(19) Rovněž na základě zjištění, že náhrada mezi základními návrhy kompresoru je omezená, pak Komise zjistila, že turbokompresorová soustrojí užívaná v různých druzích použití mohou představovat samostatné výrobní trhy.

(20) Proto Komise dospěla k závěru, že turbokompresorová soustrojí poháněná aeroderivačními plynovými turbínami a lehkými průmyslovými plynovými turbínami s příkonem nad 23 MW pro těžební použití na volném moři a pro použití při potrubní přepravě by mohla představovat samostatný trh výrobků. Přesné tržní vymezení však může být ponecháno otevřené, neboť podle žádné věrohodné definice výrobního trhu transakce nepovede k významnému narušení účinné hospodářské soutěže na vnitřním trhu.

(21) Oznamující strana zastává názor, že žádný samostatný trh kompresorových soustrojů s pohonem ADGT neexistuje. Podle názoru oznamující strany je tak pouze nesourodě spojována řada jednotlivých možností nabídek pro různá použití, kdy si zákazníci nakonec vyberou technické řešení, ve kterém je k pohánění kompresoru dána přednost aeroderivačním plynovým turbínám před plynovými turbínami (IGT) nebo jinými pohony. Oznamující strana dále uvádí, že aeroderivační plynové turbíny jsou někdy upřednostňovány u použití s vysokými požadavky na příkon, protože jsou často účinnější, menší a lehčí než ekvivalentní průmyslové plynové turbíny. Průmyslové plynové turbíny však v tomto směru stále více konkurují aeroderivačním plynovým turbínám, protože nově uváděné modely průmyslových plynových turbín jsou lehčí, kompaktnější a účinnější. Oznamující strana tedy tvrdí, že relevantním výrobním trhem je trh turbokompresorových soustrojů.

II. Trh generátorových soustrojí poháněných aeroderivačními plynovými turbínami (ADGT) a lehkými průmyslovými plynovými turbínami (lehké IGT)

- (22) Oznamující strana se domnívá, že generátorová soustrojí s pohonem ADGT tvoří odlišný výrobní trh. Oznamující strana tvrdí, že ADGT pro použití jako mechanický pohon se neliší od ADGT používaných jako pohon generátorů a že stejné modely lze používat zaměnitelně pro oba druhy použití.
- (23) Komise zastává názor, že generátorová soustrojí představují odlišný trh od kompresorových soustrojí. Komise dále dospěla k závěru, že generátorová soustrojí poháněná ADGT a lehkými IGT jsou pravděpodobně zaměnitelná, ale generátorová soustrojí poháněná ADGT a lehkými IGT představují výrobní trh odlišný od generátorových soustrojí poháněných IGT pro těžký provoz. Konečně, Komise uzavřela, že může být vhodné rozlišovat mezi generátorovými soustrojími s pohonem ADGT nebo lehkými IGT nad a do 23 MW.
- (24) Přesné tržní vymezení však může být ponecháno otevřené, neboť podle žádné myslitelné definice výrobního trhu transakce nepovede k významnému narušení účinné hospodářské soutěže.

III. Rozlišení mezi parními turbínami pro mechanický pohon a parními turbínami pro pohon generátorů

- (25) Oznamující strana tvrdí, že parní turbíny lze rozdělit na segment parních turbín pro mechanický pohon (dále jen „MP“) a segment parních turbín pro pohon generátorů (dále jen „PG“), zejména parní turbíny s vyšším výkonem.
- (26) Ve svých předchozích rozhodnutích Komise nedefinovala samostatný trh pro parní turbíny pro MP.
- (27) Z šetření trhu vyplynuly následující závěry:
- a) Zaprvé parní turbíny pro MP obvykle musí splňovat další technické požadavky, jako jsou normy API a další zvláštní požadavky stanovené zákazníkem⁽¹⁾. Naproti tomu zákazníci obvykle nevyžadují, aby parní turbíny pro PG splňovaly normy API.
 - b) Zadruhé odběratelé parních turbín pro PG mají vysoké požadavky na účinnost, zatímco odběratelé parních turbín pro MP nikoliv⁽²⁾.
 - c) Zatřetí zákazníci obvykle nakupují parní turbíny pro PG současně s generátory (generátorovými soustrojími), proto existuje poptávka pro celých soustrojích, nikoli jen po parních turbínách pro PG⁽³⁾.
 - d) Začtvrté parní turbíny pro MP a parní turbíny pro PG jsou určeny pro různé skupiny zákazníků. Odběratelé parních turbín pro MP působí v různých průmyslových oborech, jako je odvětví ropy a zemního plynu, kovů, buničiny a papíru, oceli apod. Odběratelé parních turbín pro PG se obvykle zabývají výrobou elektřiny⁽⁴⁾.

- (28) Protože transakce nepovede k významnému narušení účinné hospodářské soutěže na jakémkoli věrohodném trhu, Komise nechává otázku přesného vymezení výrobního trhu pro dotčené trhy parních turbín pro mechanický pohon otevřenou.

IV. Trh parních turbín pro mechanický pohon

- (29) Oznamující strana tvrdí, že existuje samostatný trh pro parní turbíny pro MP. Pokud jde o výkon, oznamující strana uvádí, že nemá smysl definovat samostatné trhy podle výkonu.
- (30) Komise zvažovala, zda by bylo možné dělit trh pro parní turbíny pro MP dále na odlišné trhy podle výkonu turbín a jejich konečného použití.

⁽¹⁾ Viz ID 2295 Zápis z telefonického rozhovoru s konkurentem a ID 161 - Q1 Dotazník pro konkurenty, odpovědi na otázku 37.

⁽²⁾ ID 161 - Q1 Dotazník pro konkurenty, odpovědi na otázku 37.

⁽³⁾ ID 265 Zápis z telefonického rozhovoru s konkurentem ze dne 8. prosince 2015.

⁽⁴⁾ ID 2295 Zápis z telefonického rozhovoru s konkurentem ze dne 6. března 2015 a ID 177 Zápis z telefonického rozhovoru se zákazníkem ze dne 10. prosince 2014.

- (31) Z hlediska možné segmentace podle výkonu bylo šetření trhu neprůkazné, pokud jde o vhodný dělicí bod. Někteří konkurenti uváděli, že je vhodné rozlišovat parní turbíny pro MP s výkonem od 0 MW do 10 MW, jiní respondenti zdůraznili, že dodavatelé obvykle vyrábějí parní turbíny pro MP s výkonem do 20 MW, a proto není vhodné provádět další segmentaci pod tuto prahovou hodnotu.
- (32) Pokud jde o možnou segmentaci podle konečného použití, respondenti při průzkumu trhu upozorňovali na možné rozlišení na jedné straně mezi parními turbínami pro MP, které se používají v odvětví ropy a zemního plynu (zejména v petrochemickém a chemickém průmyslu), a na druhé straně parními turbínami pro MP, které se používají v jiných průmyslových oborech, jako je výroba a zpracování kovů, buničiny a papíru, oceli, potravin a další.
- (33) Protože transakce nepovede k významnému narušení účinné hospodářské soutěže na základě jakékoli věrohodné segmentace, Komise se domnívá, je možné nechat otázku přesného vymezení výrobkového trhu pro trhy parních turbín pro mechanický pohon otevřenou.

V. Trh parních turbín pro použití jako pohon generátorů

- (34) Oznamující strana tvrdí, že existuje samostatný trh pro parní turbíny dodávané společně s generátory. Pro účely posouzení této transakce z hlediska hospodářské soutěže Komise zvažovala samostatný trh parních turbín pro PG dodávaných společně s generátory, neboť zákazníci kupují konečný kombinovaný výrobek.
- (35) Protože však transakce nepovede k významnému narušení účinné hospodářské soutěže podle jakékoli věrohodné definice trhu, je možné nechat přesnou definici výrobkového trhu otevřenou.

VI. Trh soustrojí pro fluidní katalytické krakování (FCC)

- (36) Fluidní katalytické krakování je běžně používaný rafinační proces, při němž se uhlovodíkové frakce surové ropy přeměňují na čistší benzín, olefinické plyny a další produkty. V průběhu tohoto procesu se v expandéru zachytává energie ze spalin o vysoké teplotě (které jsou obvykle odpadním produktem). Tato energie poté slouží pro pohon generátoru nebo hlavního vzduchového kompresoru. Tím je možné v rafinérii snížit náklady na energii a zlepšit celkové hodnocení energetické účinnosti. Zařízení, které tuto činnost vykonává, může být zařazeno buď do jednoho soustrojí (řešení s jedním soustrojím FCC), nebo do dvou samostatných soustrojí (řešení se dvěma soustrojími FCC).
- (37) Řešení s jedním soustrojím FCC sestává z expandéru, vzduchového kompresoru (hlavního dmychadla), parní turbíny a generátoru. Všechny komponenty jsou součástí jednoho soustrojí.
- (38) Řešení se dvěma soustrojími FCC sestává ze dvou samostatných soustrojí. V tomto případě sestává jedno soustrojí ze vzduchového kompresoru, který je poháněn parní turbínou („kompresorové soustrojí FCC“). Druhé soustrojí zahrnuje expandér a generátor („expandérové soustrojí FCC“).
- (39) Odběrateli soustrojí FCC jsou rafinérie. Obvykle kupují soustrojí FCC jako celek, nikoli po jednotlivých součástech. Těmto odběratelům pomáhají také podniky zabývající se projektováním, zajišťování dodávek a výstavbou (EPC podniky).
- (40) Oznamující strana se domnívá, že relevantním výrobkovým trhem je trh soustrojí FCC, a to včetně řešení s jedním soustrojím FCC a řešení se dvěma soustrojími FCC ⁽¹⁾. Komise dosud výrobkový trh soustrojí FCC nedefinovala.
- (41) V projednávané věci se Komise domnívá, že lze ponechat otevřenou otázku, zda jsou řešení s jedním soustrojím FCC a řešení se dvěma soustrojími FCC odlišné výrobkové trhy, protože bez ohledu na přesné hranice příslušných výrobních trhů transakce nepovede k významnému narušení účinné hospodářské soutěže v souvislosti se soustrojími FCC. Komise rovněž zvažovala možnou existenci trhů, které v dodavatelském řetězci předcházejí před i) trhem řešení s jedním soustrojím FCC a ii) trhem řešení se dvěma soustrojími FCC, aby mohla posoudit možné vertikální účinky.

iii) Vymezení geografického trhu

- (42) Geografickým trhem pro všechny uvedené trhy je přinejmenším EHP a pravděpodobně celý svět.

⁽¹⁾ ID 2746 odpověď oznamující strany na žádost Komise o informace ze dne 7. května 2015, bod 8.

B. POSOUZENÍ HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

I. Turbokompresorová soustrojí poháněná aeroderivačními plynovými turbínami a lehkými průmyslovými plynovými turbínami s výkonem nad 23 MW pro těžební použití na volném moři a pro použití při potrubní přepravě – horizontální posouzení*i) Rámec analýzy*

- (43) Přestože jsou podmínky v oblasti hospodářské soutěže před spojením podniků v zásadě spolehlivým ukazatelem podmínek, jež by panovaly, i kdyby ke spojení nedošlo, v tomto případě nemusí podmínky v oblasti hospodářské soutěže v době spojení nutně představovat relevantní srovnání. Je tomu tak proto, že údaje používané na posouzení transakce vyplývají z časového období před uskutečněním předchozí transakce – a to transakce Siemens/RR⁽¹⁾, k níž došlo v prosinci 2014 – kdy podnik Siemens získal divizi ADGT podniku Rolls Royce („RR“). Tyto minulé údaje tedy nemusí plně odrážet budoucí konkurenční pozici spojeného subjektu Siemens/RR, kdyby nedošlo k oznamovanému spojení.
- (44) Integrace hospodářské činnosti ADGT podniku RR mohla do určité míry změnit tržní postavení podniku Siemens a tlaky, které vyvíjí na konkurenty. Podnik Siemens má rovněž v úmyslu [...] nově nabytou produktovou řadu RR. Kdyby nebylo této transakce, pohybovaly by se konkurenční tlaky, které by podniky DR a Siemens/RR na sebe vzájemně vyvíjely, kdekoli mezi současným stavem a situací, kdy se podniku Siemens podaří produkty RR [...].
- (45) Komise se domnívá, že lze nakonec ponechat otevřené, který z obou alternativních scénářů analýzy je pravděpodobnější, neboť podle obou scénářů transakce nepovede k významnému narušení účinné hospodářské soutěže.
- (46) Kromě toho s ohledem na skutečnost, že k velké většině prodejků dochází na základě výběrových řízení a že turbokompresorová soustrojí jsou vysoce diferencované technické výrobky, je třeba posouzení potenciálních nekoordinovaných účinků transakce provádět v rámci „nabídkového trhu“ s diferencovanými výrobky. Avšak s ohledem na neprůhlednost většiny výběrových řízení se posuzování Komise nezaměřilo pouze na vysoutěžené projekty, které vyhrály smluvní strany nebo v nichž byly na druhém místě, ale Komise zvažovala všechny projekty, v nichž smluvní strany soutěžily.

ii) Hodnocení

- (47) Komise dospěla k závěru, že transakce neodstraní významnou konkurenční sílu na trhu. Je tomu tak z těchto důvodů:
- a) tržní podíly smluvních stran dohromady nejsou příliš velké a ve všech segmentech trhu budou čelit konkurenci podniku GE, který má srovnatelný nebo vyšší tržní podíl;
 - b) podniky Siemens/RR a DR nejsou blízkými konkurenty, neboť jejich portfolio turbokompresorových soustrojí je zaměřeno na různá použití. To potvrzuje také skutečnost, že podniky Siemens a DR proti sobě soutěžily jen u malého počtu projektů. Počet projektů, kde jeden z nich zvítězil a i druhý předložil pevnou nabídku, je ještě menší;
 - c) není pravděpodobné, že by zánik konkurence mezi spojujícími se podniky vedl k významnému snížení konkurenčního tlaku, který vyvíjejí na podnik GE;
 - d) není pravděpodobné, že by integrace hospodářské činnosti ADGT podniku RR významně zvýšila konkurenční tlak, který by podnik Siemens vyvíjel na podnik DR, kdyby nedošlo ke spojení; a
 - e) možné vymizení kombinované nabídky GE-DR z trhu nesníží významně konkurenční tlaky, které smluvní strany vyvíjejí na podnik GE.
- (48) Komise rovněž zjistila, že transakce nezpůsobí zánik významné tržní síly na trhu turbokompresorových soustrojí poháněných ADGT nebo lehkými IGT s výkonem do 23 MW. Je tomu tak proto, že sloučené tržní podíly smluvních stran jsou střední a nárůst způsobený transakcí je malý, a to v jakémkoli možném rámci analýzy.

II. Turbokompresorová soustrojí poháněná aeroderivačními plynovými turbínami a lehkými průmyslovými plynovými turbínami – nehorizontální posouzení

- (49) Komise analyzovala možné jiné než horizontální účinky transakce. V tomto rámci analýzy by se hypotetický trh aeroderivačních plynových turbín a trh turbokompresorů nacházel v dodavatelském řetězci výše než trh turbokompresorových soustrojí užívaných pro použití v odvětví ropy a zemního plynu. Jak aeroderivační plynové turbíny, tak i kompresory jsou ve skutečnosti základními vstupy do výroby kompresorových soustrojí, pro niž jsou zapotřebí oba prvky.

⁽¹⁾ Věc M.7284 – Siemens/John Wood/Rolls-Royce Combined ADGT Business/RWG ze dne 4. srpna 2014.

- (50) Protože podniky Siemens/RR a GE jsou jedinými dodavateli ADGT třetím stranám, zatímco výrobci kompresorů je celá řada, může se možnost a motivace podniku Siemens/RR omezit přístup ke svým výrobkům týkat pouze ADGT, ale nikoli jeho kompresorů. Komise proto posuzovala pouze to, zda spojený subjekt bude mít možnost a motivaci omezovat přístup třetích stran k jeho aeroderivačním plynovým turbínám a jaké účinky by tato strategie měla na hospodářskou soutěž.
- (51) Komise zastává názor, že i přes možnost uzavřít přístup k ADGT nebude spojený subjekt motivován tak činit. Nebylo by totiž pro podnik Siemens/Rolls-Royce výhodné, kdyby pozastavil nabídku ADGT, neboť by tím, že by odmítl prodávat ADGT samostatně, ztratil podstatně více, než by mohl vydělat prodejem dalších kompresorů jako součástí kompresorových soustrojí sestávajících pouze z dílů Siemens. Prodeje ADGT rovněž vytvářejí dlouhodobý přísun příjmů plynoucích z poskytování servisních služeb.
- (52) V každém případě by hypotetická strategie omezení přístupu na trh neměla žádný významný dopad na účinnou hospodářskou soutěž, neboť nevertikálně integrovaní výrobci kompresorů se účastní výběrových řízení jen velmi zřídka a ještě řidčeji se jim podaří vyhrát.

III. Generátorová soustrojí poháněná aeroderivačními plynovými turbínami a lehkými průmyslovými plynovými turbínami – horizontální posouzení

- (53) I přes významný spojený tržní podíl smluvních stran na trhu generátorových soustrojí poháněných ADGT a lehkými IGT nad 23 MW pro použití v odvětví ropy a zemního plynu se Komise domnívá, že transakce významně neohrozí účinnou hospodářskou soutěž, protože z trhu neodstraní významnou konkurenční sílu.
- (54) Je tomu tak z těchto důvodů:
- a) smluvní strany nejsou blízkými konkurenty, protože se zaměřují na různé segmenty použití v odvětví ropy a zemního plynu;
 - b) podnik DR není velkou konkurenční silou na trhu, protože závisí do značné míry na podniku GE, pokud jde o jeho ADGT, a na třetích stranách, které mu dodávají generátory;
 - c) jak vyplývá z analýzy nabídek účastníků trhu, podniky Siemens/RR a DR na sebe vzájemně nevyvíjejí silné konkurenční tlaky;
 - d) i kdyby po transakci již nebyla dostupná generátorová soustrojí DR vybavená aeroderivačními plynovými turbínami GE, smluvní strany by na podnik GE stejně mohly vyvíjet (alespoň) stejně velký konkurenční tlak, protože by nabízely generátorová soustrojí vybavená aeroderivačními plynovými turbínami RR; a
 - e) je pravděpodobné, že synergie mezi podniky Mitsubishi Heavy Industries („MHI“) a PW Power Systems („PWPS“) umožní posleďně podniku PWPS zvýšit konkurenční tlak, který nyní vyvíjí na smluvní strany a podnik GE.

IV. Trh parních turbín pro mechanický pohon

- (55) Komise dospěla k závěru, že není pravděpodobné, že transakce významně ohrozí účinnou hospodářskou soutěž v souvislosti s parními turbínami pro MP v rozsahu výkonu do 45 MW nebo v segmentu rozsahů výkonu do 5 MW.
- (56) Na trhu parních turbín pro MP s výkonem od 5 MW do 45 MW nepřekročí spojený tržní podíl ⁽¹⁾ smluvních stran (0–5 %) ani na úrovni EHP, ani na celosvětové úrovni. To také vyplynulo z šetření na trhu: většina zákazníků totiž uvedla, že transakce nebude mít vliv na hospodářskou soutěž v tomto tržním segmentu ⁽²⁾.
- (57) Pokud jde o parní turbíny pro MP s výkonem do 5 MW, činí spojený tržní podíl smluvních stran v celém světě (20–30 %), přičemž přírůstek podniku Siemens je pouze (0–5 %). Mezi ostatní významné aktéry působící v tomto segmentu patří Elliott Ebara (USA), Shin Nippon (Japonsko), TGM Kanis/Turbinas (Brazílie), NG Metallurgica (Brazílie) a další ⁽³⁾.

⁽¹⁾ ID 113 Formulář CO, bod 527.

⁽²⁾ ID 195 - Q2 Dotazník pro zákazníky, odpovědi na otázku 80.16.

⁽³⁾ ID 113 Formulář CO, bod 530.

- (58) Na úrovni EHP bude spojený tržní podíl smluvních stran (40–50 %). Druhým největším dodavatelem parních turbín pro MP a největším konkurentem zůstane podnik Elliott. Další menší konkurenti budou mít tržní podíly méně než 5 %. Bez ohledu na silné postavení smluvních stran a podniku Elliott zde bude působit také řada menších konkurentů se sídlem v EHP, jako je MAN Diesel and Turbo (Německo), Fincantieri (Itálie), M+M (Německo); jakož i subjekty mimo EHP, zejména TGM Kanis/Turbinas, NG Metallurgica a Shin Nippon.
- (59) I přes spojené tržní podíly smluvních stran a koncentrovaný charakter trhu se Komise domnívá, že není pravděpodobné, že by transakce významně narušila účinnou hospodářskou soutěž v segmentu parních turbín pro MP do 5 MW, protože 1) podniky Siemens a DR nejsou blízkými konkurenty a 2) překážky pro vstup a expanzi jsou malé.
- (60) Pokud jde o blízkost konkurence, hospodářská činnost podniku Siemens je zaměřena na výrobu energie. Podnik Dresser-Rand se pak zaměřuje na parní turbíny pro MP pro použití v odvětví ropy a zemního plynu. Potvrzují to také údaje o prodejkách smluvních stran v období let 2009–2014. Více než (80–90 %) prodejů podniku DR v tomto segmentu trhu je určeno pro použití v odvětví ropy a zemního plynu, zatímco prodeje podniku Siemens do odvětví ropy a zemního plynu představují pouze zhruba (20–30 %) celkového prodeje parních turbín Siemens pro MP do 5 MW.
- (61) Pokud jde o překážky vstupu na trh, šetření trhu ukázalo, že 1) řada konkurentů, kteří již působí v segmentu parních turbín pro MP do 5 MW, by snadno mohla svou výrobu rozšířit v reakci na vyšší poptávku a 2) podniky v současné době působící na trhu parních turbín pro PG by snadno mohly začít dodávat parní turbíny pro MP, pokud dokážou splnit dodatečné normy požadované v tomto odvětví, což podle jejich tvrzení samo o sobě není obtížné.

V. Trh parních turbín pro použití jako pohon generátorů

- (62) Komise se domnívá, že není pravděpodobné, že transakce významně ohrozí účinnou hospodářskou soutěž v oblasti generátorových soustrojí do 45 MW, a to bez ohledu, zda Komise zvažuje trh EHP, nebo celosvětový trh. Je tomu tak z těchto důvodů:
- a) Zaprvé spojený tržní podíl smluvních stran nepřekročí (20–30 %) ani na úrovni EHP, ani na celosvětové úrovni.
 - b) Zadruhé přírůstek vyvolaný transakcí je malý, a to celosvětově i na úrovni EHP. Zatímco podnik Siemens má tržní podíl (20–30 %), podnik DR je na trhu generátorových soustrojí menším konkurentem s tržním podílem pouze (0–5 %). Jako takový nemůže být podnik DR považován za významné omezení hospodářské soutěže na tomto trhu.
 - c) Zatřetí zákazníci i konkurenti v oblasti generátorových soustrojí s výkonem do 45 MW uvedli, že podnik Siemens je dobře známý a že je to zavedený dodavatel generátorových soustrojí. Podnik DR však neoznačili za silného a zavedeného aktéra na tomto trhu ⁽¹⁾.

VI. Trh soustrojí pro fluidní katalytické krakování (FCC)

- (63) Vzhledem k níže uvedeným důvodům se Komise domnívá, že transakce významně nenaruší účinnou hospodářskou soutěž, pokud jde o soustrojí FCC, a to bez ohledu na přesné stanovení hranice příslušných výrobních trhů. Komise zejména provedla konkurenční posouzení horizontálních i vertikálních účinků v rámci tří pravděpodobných navazujících trhů: 1) soustrojí FCC u řešení s jedním soustrojím, 2) soustrojí FCC u řešení se dvěma soustrojími: expandérová soustrojí FCC a kompresorová soustrojí FCC a 3) soustrojí FCC zahrnující řešení s jedním soustrojím i řešení se dvěma soustrojími, a dospěla k závěru, že transakce významně nenaruší účinnou hospodářskou soutěž, pokud jde o kterýkoli z těchto věrohodných trhů.

1. Řešení s jedním soustrojím FCC

i) Žádné horizontální účinky

- (64) Ani jedna ze smluvních stran nepůsobí na trhu řešení s jedním soustrojím FCC, proto lze jakékoli horizontální účinky vyloučit.
- (65) Je-li uvažován celosvětový rozsah tohoto trhu, pak má na tomto trhu podnik MAN (s expandérem DR) tržní podíl (60–70 %) a podnik Elliott Ebara (30–40 %) ⁽²⁾. Na úrovni EHP neprodával žádný z podniků řešení s jedním soustrojím FCC.

⁽¹⁾ ID 177 Zápis z telefonického rozhovoru s zákazníkem ze dne 10. prosince 2014; ID 2295 Zápis z telefonického rozhovoru s konkurentem ze dne 6. března 2015.

⁽²⁾ Tržní podíly jsou počítány z období let 2004–2015.

ii) *Žádné vertikální účinky*

- (66) Dodavatelé soustrojí FCC používají buď expandéry, které sami vyrábějí, nebo expandéry od jiných výrobců, které potom sestavují s jinými součástmi do jednoho celku. Podnik MAN, výrobce kompresorů a parních turbín, vyhrál v [...] projektech jako hlavní dodavatel soustrojí FCC, pro něž nakupoval expandéry od podniku DR. Podnik Elliott pak vyhrál v jednom projektu, při němž použil svou vlastní řadu expandérů a kompresorů. Patrně tedy existuje předcházející trh pro prodej expandérů používaných v soustrojích FCC.
- (67) Na tomto předcházejícím trhu expandérů má podnik DR celosvětový tržní podíl (40–50 %), podnik Elliott Ebara (30–40 %) a podnik GE (20–30 %). Na úrovni EHP prodal podnik Elliott Ebara pouze jedno soustrojí⁽¹⁾.
- (68) V segmentu řešení s jedním soustrojím FCC prodal podnik DR jen velmi málo expandérů jako součást soustrojí FCC, které nabízí podnik MAN ([...] projektů), a podnik Elliott pouze jeden jako součást soustrojí FCC, které nabízí sám podnik Elliott.
- (69) Komise se domnívá, že není pravděpodobné, že by transakce vedla k omezení přístupu na trh narušujícímu hospodářskou soutěž. V souladu s pokyny pro nehorizontální spojení⁽²⁾ Komise zejména zkoumala a dospěla k závěru, že: 1) sloučený subjekt nebude schopen omezit přístup na trh, neboť dodavatelé využívající vstup podniku DR se mohou obrátit na podniky GE nebo Elliott; 2) otázka, zda bude mít sloučený subjekt motivaci omezit přístup na trh, může být ponechána otevřená, a nakonec Komise dospěla k závěru, že 3) i kdyby měl spojený subjekt možnost a motivaci podstatně omezit přístup k expandérům, nemělo by to významný negativní vliv na hospodářskou soutěž na úrovni řešení s jedním soustrojím FCC. Důvodem je skutečnost, že v současné době si na této úrovni konkurují pouze podniky Elliott a MAN (s expandérem DR). Kdyby tedy smluvní strany zastavily dodávky expandérů DR podniku MAN a místo toho je spojovaly výhradně s kompresory Siemens, po transakci by stále působili dva aktivní dodavatelé a jediným rozdílem by bylo to, že řešení DR-MAN by bylo nahrazeno řešením DR-Siemens.

2. Řešení se dvěma soustrojími FCC

- (70) Soustrojí FCC u řešení se dvěma soustrojími sestává ze dvou samostatných soustrojí: 1) expandérová soustrojí FCC a 2) kompresorová soustrojí FCC. Zákazníci obvykle pořádají samostatná výběrová řízení pro každé soustrojí. Dodavatel expandérového soustrojí tedy nemusí být nutně dodavatelem kompresorového soustrojí. Podnik DR ve skutečnosti dodal od roku 2004 [...] expandérových soustrojí jako součást soustrojí FCC v řešení se dvěma soustrojími, zatímco má [...] kompresorové soustrojí jako součást tohoto typu soustrojí FCC⁽³⁾. Komise provedla posouzení z hlediska hospodářské soutěže samostatně pro expandérové soustrojí FCC a kompresorové soustrojí FCC a dospěla k závěru, že není pravděpodobné, že by transakce významně narušila účinnou hospodářskou soutěž na kterémkoli z těchto domnělých trhů.

2.1. Expandérová soustrojí FCC

- (71) Na tomto celosvětovém navazujícím trhu expandérových soustrojí FCC má podnik DR tržní podíl (30–40 %); podnik Elliott Ebara má tržní podíl (30–40 %) a podnik GE (20–30 %). Na úrovni EHP prodával expandérová soustrojí FCC pouze podnik Elliott Ebara. Na tomto trhu podnik Siemens nepůsobí, a proto lze jakékoli horizontální účinky vyloučit.
- (72) Na tomto trhu vystupuje výrobce expandérů obvykle jako hlavní dodavatel a generátory většinou nakupuje u třetí strany. Na tomto možném domnělém předcházejícím trhu generátorů činí podíl podniku Siemens méně než [10–20] % v EHP i celosvětově. Podnik DR vyrábí pouze specializovaný produkt (NovaGen 400) a má minimální tržní podíl jak na úrovni EHP, tak i celosvětově. Tento specializovaný produkt se nepoužívá v kombinaci s expandéry FCC.
- (73) Pokud jde o uzavírání přístupu na trh, Komise se domnívá, že spojený subjekt nebude mít možnost ani motivaci zamezit přístupu externích původních výrobců expandérů ke generátorům. Důvodem je, že podnik Siemens má na tomto pravděpodobném trhu méně než (10–20 %) tržní podíl a tržní podíl podniku DR je minimální; a v každém případě se generátory DR nepoužívají v kombinaci s expandéry FCC. Proto budou mít dodavatelé expandérových soustrojí FCC i po spojení přístup ke generátorům od konkurentů podniku Siemens, z nichž mnohé nejsou integrované⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Období výpočtu tržních podílů je 2004–2015.

⁽²⁾ Pokyny pro posuzování nehorizontálních spojování podle nařízení Rady o kontrole spojování podniků (Úř. věst. C 265, 18.10.2008, s. 7).

⁽³⁾ ID 2745 příloha k odpovědi oznamující strany na žádost Komise o informace ze dne 7. května 2015.

⁽⁴⁾ ID 2746 odpověď oznamující strany na žádost Komise o informace ze dne 7. května 2015, body 43–44.

- (74) Pokud jde o možné zamezení přístupu k zákazníkům, smluvní strany nebudou mít možnost zamezit přístup k dostatečnému počtu zákazníků konkurentů podniku Siemens na trhu generátorů, protože generátory se používají v mnoha jiných použitích, jako jsou generátorová soustrojí užívaná v odvětví ropy a zemního plynu. I kdyby tedy smluvní strany odebíraly generátory pouze interně od podniku Siemens a kombinovaly je s expandéry DR do expandérových soustrojí FCC, měli by konkurenti podniku Siemens na trhu generátorů stále přístup k dostatečné zákaznické základně u jiných druhů použití.

2.2 Kompresorová soustrojí FCC

- (75) Ani podnik DR, ani podnik Siemens nedodávají kompresorová soustrojí FCC. Na předcházejícím trhu parních turbín činí tržní podíl smluvních stran dohromady (0–5 %) ⁽¹⁾. Komise se proto domnívá, že transakce nevzbuzuje žádné horizontální ani vertikální obavy, pokud jde o kompresorová soustrojí FCC.

3. *Soustrojí FCC zahrnující jak řešení s jedním soustrojím, tak řešení se dvěma soustrojemi*

- (76) Ve dvou předchozích oddílech dospěla Komise k závěru, že není pravděpodobné, že by transakce narušila účinnou hospodářskou soutěž na domnělém trhu řešení s jedním soustrojím FCC nebo na domnělém trhu řešení se dvěma soustrojemi FCC. Kdyby byly oba výrobky součástí téhož relevantního trhu, pouze by to závěr Komise posílilo. Důvodem je, že v případě hypotetického zvýšení cen u jednoho z těchto dvou segmentů, by zákazníci a/nebo dodavatelé mohli nahradit jedno řešení druhým.

V. ZÁVĚR

- (77) Z výše uvedených důvodů je vyvozen závěr, že spojení zásadním způsobem nenaruší účinnou hospodářskou soutěž na vnitřním trhu nebo na jeho podstatné části, a proto je akvizice podniku Dresser Rand podnikem Siemens slučitelná s vnitřním trhem a fungováním dohody o EHP.

⁽¹⁾ ID 2746 odpověď oznamující strany na žádost Komise o informace ze dne 7. května 2015, bod 13.

Nová národní strana euromincí určených k oběhu

(2016/C 281/10)



Národní strana nové dvoueurové pamětní mince určené k oběhu a vydávané Maltou

Euromince určené k oběhu mají v rámci celé eurozóny postavení zákonného platidla. S cílem informovat širokou veřejnost a všechny, kdo přicházejí s mincemi do styku, Komise zveřejňuje popis návrhů všech nových euromincí⁽¹⁾. V souladu se závěry Rady ze dne 10. února 2009⁽²⁾ v této věci se členským státům eurozóny a zemím, které uzavřely měnovou dohodu s Evropskou unií, na jejímž základě mohou vydávat euromince, povoluje za určitých podmínek vydávat pamětní euromince určené k oběhu, zejména za podmínky, že jde výlučně o mince v nominální hodnotě dvou eur. Tyto mince mají stejné technické charakteristiky jako ostatní dvoueurové mince, ale jejich národní strana má pamětní motiv, jenž má z hlediska národního nebo evropského vysokou symbolickou hodnotu.

Vydávající země: Malta

Pamětní motiv: Chrám Ġgantija

Popis návrhu: Mince znázorňuje chrám Ġgantija nalézající se na ostrově Gozo. Názvem Ġgantija je pojmenován megalitický chrámový komplex pocházející z neolitu. Jedná se o jednu z celosvětově nejstarších samostatně stojících staveb a zároveň o jednu z nejstarších náboženských staveb. Chrám Ġgantija byly postaveny přibližně ve 36. století př.n.l. Svým stářím tedy předčí Stonehenge a egyptské pyramidy. V pravé horní části je uveden nápis „ĠGANTIJA TEMPLES“ a pod ním letopočty „3800–3200 BC“. Vlevo dole je název vydávající země „MALTA“ a pod ním rok vydání „2016“ se značkami mincmistra a mincovny po stranách.

Na mezikruží mince je dvanáct hvězd evropské vlajky.

Objem emise: 350 000 mincí

Datum emise: červenec–srpen 2016

⁽¹⁾ Národní strany všech mincí, které byly vydány v roce 2002, naleznete v Úř. věst. C 373, 28.12.2001, s. 1.

⁽²⁾ Viz závěry Rady pro hospodářské a finanční věci ze dne 10. února 2009 a doporučení Komise ze dne 19. prosince 2008 o společných pokynech pro národní strany a vydávání euromincí určených k peněžnímu oběhu (Úř. věst. L 9, 14.1.2009, s. 52).

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu přečištěné kyseliny tereftalové a jejích solí pocházející z Korejské republiky

(2016/C 281/11)

Evropská komise (dále jen „Komise“) obdržela podnět podle článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), ve kterém se uvádí, že dovoz přečištěné kyseliny tereftalové a jejích solí pocházející z Korejské republiky (dále jen „dotčená země“) je dumpingový, a způsobuje proto výrobnímu odvětví Unie podstatnou újmu.

1. Podnět

Podnět podaly dne 20. června 2016 společnosti BP Aromatics Limited NV, Artland PTA SA a Indorama Ventures Quimica S.L.U. (dále jen „žadatelé“) představující více než 25 % celkové výroby přečištěné kyseliny tereftalové a jejích solí v Unii.

2. Výrobek, který je předmětem šetření

Výrobek, který je předmětem tohoto šetření, je kyselina tereftalová o čistotě 99,5 % hmotnostních nebo více a její soli (dále jen „výrobek, který je předmětem šetření“).

3. Tvzení o dumpingu

Výrobkem označeným za dumpingový je výrobek, který je předmětem šetření, pocházející z Korejské republiky (dále jen „dotčená země“), v současnosti kódů KN ex 2917 36 00 (kód TARIC 2917 36 00 10). Kódy KN a TARIC se uvádějí jen pro informaci.

Vzhledem k tomu, že nejsou dostupné spolehlivé údaje o cenách na domácím trhu v Korejské republice, vychází tvrzení o dumpingu ze srovnání zjištěné běžné hodnoty (výrobní náklady, prodejní, správní a režijní náklady a zisk) s vývozní cenou (na úrovni cen ze závodu) výrobku, který je předmětem šetření, při jeho prodeji na vývoz do Unie.

Na základě toho jsou vypočítaná dumpingová rozpětí pro dotčenou zemi značná.

4. Tvzení o újmě a příčinné souvislosti

Žadatelé poskytli důkazy o tom, že se dovoz výrobku, který je předmětem šetření, z dotčené země celkově zvýšil, a to jak v absolutních hodnotách, tak i co se týče podílu na trhu.

Z důkazů *prima facie* předložených žadatelem vyplývá, že kromě jiných dopadů mají objem a ceny dováženého výrobku, který je předmětem šetření, nepříznivý vliv na množství prodaná výrobním odvětvím Unie, na jím stanovované ceny a na jeho podíl na trhu, což vede k závažným nepříznivým důsledkům pro celkovou výkonnost a finanční situaci výrobního odvětví Unie.

5. Postup

Poněvadž Komise poté, co informovala členské státy, zjistila, že podnět byl podán výrobním odvětvím Unie nebo jeho jménem a že existuje dostatek důkazů pro zahájení řízení, zahajuje šetření podle článku 5 základního nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

Šetřením se stanoví, zda je výrobek, který je předmětem šetření a který pochází z dotčené země, předmětem dumpingu a zda dumpingový dovoz působí výrobnímu odvětví Unie újmu. V případě kladné odpovědi se šetření bude zabývat tím, zda by uložení příslušných opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie.

5.1 **Období šetření a posuzované období**

Šetření dumpingu a újmy se týká období od 1. července 2015 do 30. června 2016 (dále jen „období šetření“). Zkoumání trendů významných pro posouzení újmy se týká období od 1. ledna 2013 do konce období šetření (dále jen „posuzované období“).

5.2 **Postup pro zjištění dumpingu**

Vyvážející výrobci⁽¹⁾ výrobku, který je předmětem šetření, z dotčené země se vyzývají k účasti na šetření Komise.

5.2.1 **Šetření vyvážejících výrobců**

5.2.1.1 **Postup pro výběr vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření v Korejské republice**

a) **Výběr vzorku**

S ohledem na potenciálně velký počet vyvážejících výrobců v Korejské republice zahrnutých do tohoto řízení a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh vyvážejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni vyvážející výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, aby se Komisi přihlásili. Není-li stanoveno jinak, musí tak tyto strany učinit do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tím, že Komisi poskytnou o svých společnostech údaje požadované v příloze I tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku vyvážejících výrobců, obrátí se také na orgány Korejské republiky a může se též obrátit na jakákoli známá sdružení vyvážejících výrobců.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací požadovaných výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být vyvážející výrobci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu vývozu do Unie, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým vyvážejícím výrobcům, orgánům Korejské republiky a sdružením vyvážejících výrobců oznámí, případně prostřednictvím orgánů Korejské republiky, které společnosti byly vybrány do vzorku.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, pokud jde o vyvážející výrobce, zašle dotazníky vyvážejícím výrobcům vybraným do vzorku, jakémukoli známému sdružení vyvážejících výrobců a orgánům Korejské republiky.

Všichni vyvážející výrobci vybraní do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak.

Aniž je dotčeno případné použití článku 18 základního nařízení, společnosti, které souhlasily se svým případným zařazením do vzorku, ale nebyly do vzorku vybrány, se považují za spolupracující (dále jen „spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku“). Aniž je dotčeno písmeno b) níže, antidumpingové clo, které může být uloženo na dovoz od spolupracujících vyvážejících výrobců nezařazených do vzorku, nebude vyšší než vážené průměrné dumpingové rozpětí, které bylo zjištěno u vyvážejících výrobců zařazených do vzorku⁽²⁾.

⁽¹⁾ Vyvážející výrobce je jakákoliv společnost z dotčené země, která vyrábí a vyváží výrobek, který je předmětem šetření, na trh Unie, ať přímo, nebo prostřednictvím třetí strany, včetně jakékoliv z jejích společností ve spojení, jež se podílejí na výrobě, prodeji na domácím trhu nebo vývozu výrobku, který je předmětem šetření.

⁽²⁾ Podle čl. 9 odst. 6 základního nařízení se nepřihlíží k rozpětím, která jsou nulová nebo zanedbatelná nebo jejichž výše byla zjištěna postupem podle článku 18 základního nařízení.

b) Individuální dumpingové rozpětí pro společnosti nezařazené do vzorku

Spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku mohou podle čl. 17 odst. 3 základního nařízení požádat, aby Komise stanovila jejich individuální dumpingové rozpětí (dále jen „individuální dumpingové rozpětí“). Vyvážející výrobci, kteří chtějí požádat o individuální dumpingové rozpětí, si musí vyžádat dotazník a vrátit jej řádně vyplněný do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak. Komise prověří, zda jim může být přiznáno individuální clo v souladu s čl. 9 odst. 5 základního nařízení.

Vyvážející výrobci, kteří požadují individuální dumpingové rozpětí, by si však měli být vědomi skutečnosti, že se Komise může přesto rozhodnout nestanovit pro ně individuální dumpingové rozpětí, pokud je například počet vyvážejících výrobců tak vysoký, že by takové stanovení znamenalo příliš velké zatížení a bránilo by včasnému ukončení šetření.

5.2.2 Šetření dovozců, kteří nejsou ve spojení ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Dovozci, kteří nejsou ve spojení a dovážejí z Korejské republiky do Unie výrobek, který je předmětem šetření, se vyzývají, aby se tohoto šetření zúčastnili.

S ohledem na potenciálně velký počet dovozců, kteří nejsou ve spojení, zahrnutých do tohoto řízení a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách, může Komise omezit okruh těchto dovozců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni dovozci, kteří nejsou ve spojení, nebo zástupci jednající jejich jménem, aby se Komisi přihlásili. Není-li stanoveno jinak, musí tak tyto strany učinit do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tím, že Komisi poskytnou o svých společnostech údaje požadované v příloze II tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku dovozců, kteří nejsou ve spojení, může se také obrátit na jakákoli známá sdružení dovozců.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací požadovaných výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být dovozci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu prodeje výrobku, který je předmětem šetření, v Unii, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým dovozcům, kteří nejsou ve spojení, a sdružením dovozců oznámí, které společnosti byly vybrány do vzorku.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle dotazníky dovozcům, kteří nejsou ve spojení, zařazeným do vzorku a jakémukoli známému sdružení dovozců. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku.

5.3 Postup pro zjištění újmy a šetření výrobců v Unii

Zjištění újmy je založeno na skutečných důkazech a zahrnuje objektivní stanovení objemu dumpingového dovozu, jeho účinku na ceny na trhu Unie a následného účinku tohoto dovozu na výrobní odvětví Unie. S cílem stanovit, zda je výrobnímu odvětví Unie působena podstatná újma, se výrobci výrobku v Unii, který je předmětem šetření, vyzývají k účasti na šetření Komise.

⁽¹⁾ Do vzorku mohou být zařazeni pouze dovozci, kteří nejsou ve spojení s vyvážejícími výrobci. Dovozci, kteří jsou ve spojení s vyvážejícími výrobci, musí vyplnit pro tyto vyvážející výrobce přílohu I dotazníku. V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními partnery; c) které jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) z nichž jedna přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) jež obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽²⁾ Údaje poskytnuté dovozci, kteří nejsou ve spojení, lze použít také v souvislosti s jinými aspekty tohoto šetření, než je zjištění dumpingu.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné s ohledem na výrobce v Unii, zašle dotazníky známým výrobcům v Unii nebo reprezentativním výrobcům v Unii a jakémukoli známému sdružení výrobců v Unii, konkrétně: BP Aromatics Limited NV, Artland PTA SA, Indorama Ventures Quimica S.L.U., PKN Orlen SA, Ottana Polimeri s.r.l. a Indorama Ventures Europe B.V.

Není-li stanoveno jinak, musí výše uvedení výrobci a sdružení výrobců v Unii předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Všichni výrobci v Unii a sdružení výrobců v Unii, kteří nebyli uvedeni výše, se vyzývají, aby se za účelem přihlášení a vyžádání dotazníku neprodleně obrátili na Komisi, nejlépe elektronickou poštou, a to nejpozději do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

5.4 **Postup pro posouzení zájmu Unie**

Pokud bude existence dumpingu a jím působené újmy zjištěna, bude v souladu s článkem 21 základního nařízení rozhodnuto, zda by přijetí antidumpingových opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie. Výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení a reprezentativní organizace spotřebitelů se vyzývají, aby se přihlásili do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Aby se mohly zúčastnit šetření, musí reprezentativní organizace spotřebitelů v téže lhůtě prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činnostmi a výrobkem, který je předmětem šetření.

Strany, které se přihlásí ve výše uvedené lhůtě, mohou Komisi sdělit informace týkající se zájmu Unie do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Tyto informace mohou být poskytnuty buď ve volném formátu, nebo vyplněním dotazníku vypracovaného Komisí. V každém případě budou informace předložené podle článku 21 zohledněny pouze tehdy, budou-li v době předložení doloženy věcnými důkazy.

5.5 **Jiná písemná podání**

S výhradou ustanovení tohoto oznámení se všechny zúčastněné strany vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly příslušné důkazy. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

5.6 **Možnost slyšení útvarů Komise, které provádějí šetření**

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise provádějících šetření. Jakákoli žádost o slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

5.7 **Pokyny pro písemná podání, zasílání vyplněných dotazníků a korespondenci**

Na informace předkládané Komisi v rámci šetření týkajících se ochrany obchodu se nesmí vztahovat autorská práva. Zúčastněné strany musí před tím, než předloží Komisi informace a/nebo údaje, na které se vztahují autorská práva třetích stran, požádat držitele těchto práv o zvláštní povolení, které výslovně a) umožňuje, aby Komise použila tyto informace a údaje pro účely tohoto řízení na ochranu obchodu, a b) umožňuje poskytnutí těchto informací a/nebo údajů zúčastněným stranám tohoto šetření ve formě, která jim umožní uplatnit své právo na obhajobu.

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „Limited“⁽¹⁾.

Zúčastněné strany, které sdělily informace označené poznámkou „Limited“, mají podle čl. 19 odst. 2 základního nařízení předložit jejich výtah, který nemá důvěrnou povahu a který se označí poznámkou „For inspection by interested parties“. Tento výtah by měl být natolik podrobný, aby umožňoval přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací. Pokud zúčastněná strana, která sdělila důvěrné informace, nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich výtah, který nemá důvěrnou povahu, nemusí se k takovým informacím přihlídnout.

⁽¹⁾ Dokument označený poznámkou „Limited“ je považován za důvěrný podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda). Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly e-mailem, včetně naskenovaných plných mocí a osvědčení; výjimkou jsou objemné odpovědi, které se předkládají na nosičích CD-ROM nebo DVD přímým předáním nebo doporučeným dopisem. Použitím e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ zveřejněném na internetové stránce Generálního ředitelství pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zasílání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podávání elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše zmíněných pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-AD636-PTA-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-AD636-PTA-INJURY@ec.europa.eu

6. Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení prozatímní nebo konečná pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlídnout a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odmítnutí spolupráce, pokud zúčastněná strana prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro ni znamenalo neúměrnou mimořádnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. Zúčastněná strana by měla okamžitě kontaktovat Komisi.

7. Úředník pro slyšení

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení v obchodních řízeních. Úředník pro slyšení slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise provádějícími šetření. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůty a žádosti třetích stran o slyšení. Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení jednotlivé zúčastněné strany a působit jako prostředník, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu.

Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

Úředník pro slyšení rovněž umožní uspořádání slyšení pro strany, při němž budou moci vyjádřit svá stanoviska a předložit protiargumenty týkající se mimo jiné otázek dumpingu, újmy, příčinné souvislosti a zájmu Unie. Takové slyšení by se zpravidla konalo nejpozději na konci čtvrtého týdne po oznámení prozatímních zjištění.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetové stránce úředníka pro slyšení na internetových stránkách GŘ pro obchod: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 6 odst. 9 základního nařízení bude šetření ukončeno do 15 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. V souladu s čl. 7 odst. 1 základního nařízení je možné uložit prozatímní opatření nejpozději do 9 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

9. Zpracovávání osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

PŘÍLOHA I

- ☐ Verze „Limited“ ⁽¹⁾
☐ Verze „For inspection by interested parties“
 (zaškrtněte příslušné políčko)

**ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU PŘEČIŠTĚNÉ KYSELINY TEREFTALOVÉ A JEJÍCH SOLÍ
POCHÁZEJÍCÍ Z KOREJSKÉ REPUBLIKY**

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU VYVÁŽEJÍCÍCH VÝROBCŮ V KOREJSKÉ REPUBLICE

Tento formulář má pomoci vyvážejícím výrobcům v Korejské republice při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.2.1.1 písm. a) oznámení o zahájení řízení.

Jak verze „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uved'te tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBROT A OBJEM PRODEJE

Uved'te obrát společnosti vyjádřený v účetní měně během období přezkumného šetření za prodej (prodej na vývoz do Unie vykázaný za každý z 28 členských států ⁽²⁾ zvlášť a celkem a prodej na domácím trhu) přečištěné kyseliny tereftalové a jejích solí podle definice v oznámení o zahájení řízení a odpovídající hmotnost nebo objem. Uved'te použitou jednotku hmotnosti nebo objemu a měnu.

	Uved'te měrnou jednotku		Hodnota v účetní měně Uved'te použitou měnu
Prodej na vývoz do Unie, za každý z 28 členských států zvlášť a celkem, výrobku, který je předmětem šetření, vyrobeného vaší společností	Celkem:		
	Jmenujte každý členský stát ⁽¹⁾ :		
Domácí prodej výrobku, který je předmětem šetření, vyrobeného vaší společností			

⁽¹⁾ V případě potřeby přidejte další řádky.

⁽¹⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21) a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

⁽²⁾ Dvaceti osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko a Spojené království.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ⁽¹⁾

Uved'te podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uved'te prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem šetření. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem šetření, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uved'te prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. INDIVIDUÁLNÍ DUMPINGOVÉ ROZPĚTÍ

Společnost prohlašuje, že v případě, že nebude vybrána do vzorku, chce obdržet dotazník a jiné formuláře žádosti, aby je mohla vyplnit, a požádat tak o individuální dumpingové rozpětí v souladu s bodem 5.2.1.1 písm. b) oznámení o zahájení řízení.

☐ Ano

☐ Ne

6. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejích odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících vyvážejících výrobců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro příslušnou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽¹⁾ V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) které jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

PŘÍLOHA II

- ☐ Verze „Limited“ ⁽¹⁾
☐ Verze „For inspection by interested parties“
 (zaškrtněte příslušné políčko)

**ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU PŘEČIŠTĚNÉ KYSELINY TEREFTALOVÉ A JEJÍCH SOLÍ
POCHÁZEJÍCÍ Z KOREJSKÉ REPUBLIKY**

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU DOVOZCŮ, KTEŘÍ NEJSOU VE SPOJENÍ

Tento formulář má pomoci dovozcům, kteří nejsou ve spojení, při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.2.3 oznámení o zahájení řízení.

Jak verze „Limited“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi zpět, jak je uvedeno v oznámení o zahájení řízení.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uved'te tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uved'te celkový obrat společnosti vyjádřený v eurech (EUR), obrat a hmotnost nebo objem dovozu přečištěné kyseliny tereftalové a jejích solí podle definice v oznámení o zahájení řízení do Unie ⁽²⁾ a dalšího prodeje na trhu Unie po dovozu z Korejské republiky a odpovídající hmotnost nebo objem, a to v období šetření. Uved'te použitou jednotku hmotnosti nebo objemu.

	Uved'te měrnou jednotku	Hodnota v eurech (EUR)
Celkový obrat vaší společnosti vyjádřený v eurech (EUR)		
Dovoz výrobku, který je předmětem šetření, do Unie		
Další prodej výrobku, který je předmětem šetření, na trhu Unie po dovozu z Korejské republiky		

⁽¹⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21) a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

⁽²⁾ Dvacet osmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko a Spojené království.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ⁽¹⁾

Uved'te podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uved'te prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem šetření. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem šetření, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uved'te prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejích odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících dovozců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽¹⁾ V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) které jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.8122 – SEGRO/PSPIB/SELP/Pusignan-DC1)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2016/C 281/12)

1. Komise dne 25. července 2016 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podniky SEGRO plc („SEGRO“, Spojené království) a Public Sector Pension Investment Board („PSPIB“, Kanada) získávají nepřímo prostřednictvím podniku SEGRO European Logistics Partnership SARL („SELP“, Lucembursko) ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem podílů společnou kontrolu nad logistickým aktivem vytvářejícím příjmy Pusignan DC1 (Francie).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku SEGRO: vlastnictví, správa a rozvoj moderních skladů a nemovitostí pro lehký průmysl a datových středisek umístěných kolem velkých aglomerací a klíčových dopravních center v řadě zemí EU,
- podniku PSPIB: investice do penzijních plánů kanadské federální veřejné služby, kanadských ozbrojených sil a kanadské královské jízdní policie. Podnik spravuje globální diverzifikované portfolio akcií, obligací a jiných cenových papírů s pevným výnosem, jakož i soukromé kapitálové investice do nemovitostí, infrastruktury a přírodních zdrojů,
- podnik Pusignan DC1: jedná se o logistické aktivum, které se nachází v Lyonu ve Francii.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.8122 – SEGRO/PSPIB/SELP/Pusignan-DC1 lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

